



SCERT NEWS LETTER

Email : scertmizoram@gmail.com Visit us at : <http://www.scert.mizoram.gov.in>

Vol.II Issue No.6 Dated 26th June, 2015 SCERT MIZORAM (Private Circulation)

Lalngaizuali Ralte
Editor

Board of Editors :
Laldawngliani
Chawngthu
Kaplana
P.C.Lalrintluanga
Vantalthruaii
R.Lalbiakdiki



NEW EDUCATION POLICY

Kum 1986 khan National Policy on Education hi duan a ni a, chu chu kum 1992 khan siam danglam leh a ni. Hemi aṭang hian zirna kalphung ennawna atan vawi engemawzat tihdanglam a ni a. Sorkar laipui chuan National Education Policy hi zirna ṭha, zirna tihdanglam leh zir zau zelna atan te, mipui mamawh lo danglam zel phuhru tur zawnga phurhchhuah hi a duh dan a ni a, zirlaite mamawh-thiamna leh hriatfiahna pek leh, Science, Technology, Academics leh Industry-a mihring indaih lohna tihbo hi a tum a ni a, India ram hi hriatna chungchuan neih tir a tum ber a ni. Sorkar laipuiin New Education Policy duan a tum mekah hian thupui thlanchhuah hmangin School Education Department, Mizoram hmalakna in mithiam bikten Consultation Meeting neia fuankhawmin hmalak mek zel a ni.



He programme bawhzuina kal zelah hian Dt 24.6.2015 (Nilaini) khan NERIE Shillong buatsaihin SCERT Auditorium-ah State Level Consultative Meeting on New Education Policy hi neih leh a ni a, heta tan hian Resource person turin NCERT, N.Delhi aṭangin Prof. Amarendra Behera leh NERIE Shillong aṭangin Dr.Melissa G.Wallang, Dr.Basansy Kherlukhi leh Prof. Subhash Chandra Roy te an lokal. He programme neihna ah hian Pi Manisha Saxena Commissioner & Secretary, School Education Department chu khuallian a ni a, Pu K.Lalthawmmawia I.A.S., Director School Education Department chuan programme a kaihhruai bawk. Chawhnu lam sawihona ah hian thupui hlawm lian tak tak 33 thlan chhuah a ni a, heng thupuite hi hlawm hnih - School Education atan 13, Higher Education atan 20-a ṭhen a ni. Vawiin hian School Education atana thupui thlanchhuah 13 zinga thupui 11 hmangin consultation hi neih a ni a, NERIE Shillong atanga mithiam lo kalten heng thupuite hi an sawihawn hnuah sawihona hi neih zui a ni, Consultation-ah hian IASE a mithiam thenkhat te, University leh College a thawk thenkhat te, School Education Directorate-a Deputy Director leh a chung lam te, District tina DEO leh SDEO zawng zawng te, SCERT-a officer te, RMSA leh SSA Officer te, DIETs hrang hranga Principal te, zirna lama Mizoram Education Department lo kaihruai tawhtu mithiam tak tak te leh Teacher Association hruaitute leh zirlai pawl hruaitute kokim takin an tel a, nilengin hun hman a ni.

Hemi atana hmalakna pakhat chu June 18, 2015 khan Art & Culture Auditorium Berawtlang-ah District tina School Education Officers ho kokhawmin School Education Minister hovin New Education Policy chungchangah hian Consultation meeting neih a ni tawh bawk.



JANUARY- FEBRUARY, 2015 CHHUNGA SCERT-IN PROGRAMME A NEIH LEH KAL**Guidance & Counselling :**

- Career Conference Serchhip Town area huam-chhunga Class-X students tana buatsaih chu 26th-27th June, 2015 ah neih a ni.

TEACHER EDUCATION

- Workshop to finalize translation of **Divasvapna into Mizo Language** chu 9th-12th June, 2015 chhungin SCERT Committee Room ah neih a ni.
- **IGNOU PSC-1948P SCERT Module for Diploma in Elementary Education (D.El.Ed)** siam tha tura Workshop nei turin 22nd-26th June, 2015 hian SCERT Committee Room-ah neih a ni.

SPECIAL EDUCATION

Resource Room endik leh Community Awareness Programme nu leh pa te leh zirlaite hnenah neiin heng khua ah te hian hmalak a ni -

11.6.2015 : Tualte, YMA Hall, Participants - 170.

Chawngtlai Phai veng, YMA Hall.

Participants - 240

11.6.2015 : Rabung, YMA Hall.

12.6.2015 : Khawzawl - Lungvar, Arro & Darngawn, YMA Hall, Lungvar

Participants - 200.

- **Special Toilet & Ramp** sakna turin Sikul thlan bik te hnenah a sak dan tur chungchang zirtir leh kawhhmuhna ni 17.6.2015-ah neih a ni a, heng Sikul te hnenah hian 1st Installment pek an ni.
- Foundation Course 2nd Contact Programme 24th-25th June, 2015 neih a ni.

SOCIAL SCIENCES & HUMANITIES**English :**

English Medium School atana Screening Interview :

- 6th May, 2015 - Govt. Chhiahtlang P/S V
- 30th May, 2015 - Govt. Dinthar P/S

Orientation Course on New English Textbooks of Classes I-IV neihpui te :

- 1st Batch on 7th-8th May, 2015 - 85 participants
- 2nd Batch on 11th-12th June, 2015 - 38 participants
- 3rd Batch on 25th-26th June, 2015 - Participants

INFORMATION & COMMUNICATION TECHNOLOGY (I.C.T.)

- Induction Training on Computer Literacy for School Teachers w.e.f. 3rd-11th June, 2015.
- Induction Training on Computer Literacy for School Teachers w.e.f. 23rd June—2nd July, 2015.

PROMOTION OF SCIENCE & MATHEMATICS

- District hrang hrang-a School thlan bik Govt. Middle School-300, High School-120 leh Higher Secondary School-15 te hnenah Science Equipment pek chhuah mek a ni.
- Workshop on preparation of Class -V to Class VIII Mathematics Textbook.

SCERT STUDY CENTRE

- 22nd-26th June, 2015 chhung hian SCERT Study Centre chuan Final Practice Teaching B.Ed.(Special Education) Foundation Course leh post Graduate Professional Diploma PGPD in Hearing tan a buatsaih mek.
- 1st-16th July, 2015 chhung hian Term End Exam FC, B.Ed. Leh PGPD ten an nei dawn. Exam bei turin zirlai te an inbuatsaih nasa hle tawh a ni. Exam bei tur te hi FC-38 candidates, B.Ed.-20, PGPD-8 an ni.

N.I.C. INTERNET CONNECTION

National Informatic Centre (NIC) Govt. of India atangin kum 10 chuang zet chu Internet kan hman ta a, a khat tawkin security chung changah Training te min pe thin. Office pawhin kan tangkai puin internet tel lo chuan office hnathawh pawh a khaihlak der zel thin. Hetih lai hian a hman tu Client hrang hrangte hian kan zawm tur a awm ve a, chungte leh security chung chang zirin ni 26.6.2015 (Friday)-ah Pi Lalngaizuali Ralte, Programmer chu training in a kal nghe nghe a ni.

SCERT ah hian IP 59 pek a ni a, chung zingah chuan 54 hman mek a niin a dang 5 hi pawimawh bik atana reserved a ni. SCERT ah hian 5mbps (*internet chak dan tehna*) vel kan hman a, (chu chu kan hriatthiam dan tur chuan Broadband ah hian 2mbps vel pek chhuah a ni)

NIC Internet hman tu (Office Computer) tena kan hriat tur chu heng kan computer -ah hian kan duh leh tha kan tih zawng Antivirus emaw hman ngawt a theih tawh dawn lova, NIC Delhi lamin Antivirus hman tur bik an siam hi kan hman lo anih chuan kan IP an rawn block zel tawh dawn a. tuna kan Antivirus hman mek hi a thara thlak vek tur a ni a, rei lo te ah Computer Cell chuan Office Computer zawng zawngah New Installation ti thar vek turin hman an rawn la ang. Tuna Client te zawng zawngin kan hriat tur chu : 1) Thil download nan Torrent hman loh tur 2) NIC Anti-Virus Trend Micro Office Scan lo chu hman awih ani lo. 3) Mahni IP address duh duha thlak awih a ni lo.

ENGLISH CORNER

ERRORS IN USAGE

English thumal kan hman lar zual deuh deuhte han tarlang leh ila, chhiartu te tangkaipui atan.

LOOKOUT/OUTLOOK Lookout : Zawng/dakchhuaka mit len vel. e.g. I am on the lookout for a new maid.

Outlook : Rilru put hman. e.g. She has a very strange outlook on life

MATTRESS/DUNLOP Mattress : Awngphah.

Dunlop : Company hming a ni. He company hian thil chi hrang hrang an siam chhuah te zingah thildup-awngphah te, thutthleng phahte pawh a tel

MISS/MRS/MS Miss : Nula sawina.

Mrs : Pasal nei tawh sawina a ni.

Ms : Hmeichhia tupawh sawi nan a hman theih. Tunlaiah pheih chuan a chung a mi pahnihte ai khian hman lar zawk a ni. Tin, hmeich hia, nu emaw nula emaw an nih pawimawh kher lohna hmunah a tangkai. Chubakah hmeichhia, nu nge nula an nih hriatloh hnena hman atan a tangkai hle baw. 'Miz' ti a lam tur a ni.

PROFESSION TAX/PROFESSIONAL TAX: 'Professional tax' kan tih thin hi hman sual a ni, 'Profession tax' tih zawk tur a ni.

RUAL BANLO DIKNA CHANVO HUMHALH

(*chhonzawmna*)

Eng Nge Rualbanlohna Tute Nge Rualbanlo (an pualbil dan leh mithiam thlirna atangin)

ii. Miin taksa emaw, rilru lam emaw piansualna thlen thei inhliamna, damlohna leh pianpui harsatna a neihin emaw, mihring nunphung pangngai thil kawng khat emaw, a aia tam emaw tihtir thei lotu emaw chutianga ngaih theih tur chi amahah a awmin emaw, taksa lama harsatna vanga vantlang zinga khawsak tiharsatu, rual ban phak lohna (*handicap*) emaw a awm chuan rualbanlo a ngaih a ni. Heti-anga an harsatna tawh hi a nasat dan a inang lem lo a, nep deuh (mild), nasa deuh (moderate) leh nasa tak (severe) te a ni thei.

iii. The Person with Disabilities (Equal Opportunities Protection of Rights and Full Participation) Act, 1995 leh The National Trust for Welfare of Persons with Autism, Cerebral Palsy, Mental Retardation and Multiple Disabilities Act, 1999 chuan rualbanlohna chi hrang hrang hetiang hian a then hrang a:

- | | |
|-------------------------------------|---|
| · Ruh leh chetvel lama rualbanlohna | · Beng lama rualbanlohna |
| · Mitdelna | · Mi chak lohna |
| · Rilru lama rualbanlohna | · Phar dam leh |
| · Rilru lam natna | · Autism (Thluak lama harsatna, hriatna thazamah thil diklo engemaw a awmin thluak hnathawh a tih buai vanga awm) |
| | Rualbanlohna nasa leh zual pakhat aia tam nei kawp |

LAWRKHAWM

- Kan thawhpui te - Pi Lalrohluni (Marovi) P.A. to Joint Director leh Pi H.Varparhi (Vari) U.D.C. te chu an pa te ve ve chatuan ram pan ta te ralna SCERT Staff Welfare Dan in a huam angin ni 8.6.2015 (Monday) khan Director room-ah a remchang anga hun hman a ni.

- Kan thawhpui Pi Lalthapari, Assistant chuan tun thla ni 30 hian Superannuation Pension-a min chhuahsan hun a lo thleng leh dawn ta reng mai. SCERT chuan kan ui dawn hle mai. Chutihruah chuan, Pathian malsawmna dawnga hetiang hun a thleng thei erawh hi chu kan lawmpui tak meuh meuh a, a hma hun zel tur ah duhsakna kan hlan ngal baw.



- K.Lalawmpuia (k-32)S/o K.Lianzuala B/o Lalrinpuui Audio Producer & Lalrindiki, Lecturer ni 25.6.2015 khan a boral a, kan tuarpui tak zet mai.

XXVIII INTER-DEPARTMENTAL SPORTS, 2015 NEIH TUM A NI

Mizoram Civil Services Sports and Cultural Association chuan 18th-21st August, 2015 hian Inter-Departmental Sports a buatsaih leh dawn a, he programme hi Department hrang hranga thawktu in-hmelhriatna leh inpawhna tha neih nana buatsaih ani. Infiamna lama tuimi tupawh tel theih a ni a, Directorate of SCERT pawh School Education Department group-a awm kan ni. Thawktu zawng zawng te heng Infiamna lama tui te tel turin inbuatsaih tum ila, Item hrang hrang a awm dawn a, chung te chu : **Chess, Carrom, Badminton, Table Tennis** te hi inelna tura Committee-in a thlan chhuah te an ni. Heng game hrang hrang ah te hian Committee chuan thawktu te min sawm vek a ni.

Committee hian Item hrang hrang Competition tihna hmun tur te, Sub. Committee Budget, Lawmman leh Entry fee leh Chief Guest tur te ngaihtuahin an thukhawm deuh reng tawh baw. SCERT Directorate aiawha Inter Departmental Sports Committee a tel Pu K.Vanlalmawia, A.P.O. pawh Carrom Discipline ah Chairman a ni a, a hnen a tang hian hrechang duh tan a zawh theih baw e.

KELKANG

- **Tunlai Mizoram tuamtu lar tak Kelkang khaw hming put ehan ni a sawi a awm a chu chu** - Rambuai hma kha chuan he khua hi ran vulh ah an hmuingil em em thin a, Kel te hi in tin deuthaw in 10-20 rual vel hi an nei deuh fur thin. Mizoram Rambuai 1966 khan khaw tam tak chu vai Sipain an in leh lo te an hal sak duai duai lai khan he khua hi chu mak tak main a awmna a kilkhawr deuh baw nen an leh him phian mai a. Amaherawhchu, ni khat chu zing vartian leilung a lan det det hun vel ah hian he khua ah hian vai sipai an lo lang ve ta thut mai a, daifem in a tang chuan mei an dep kai tan a, in tin mai chu an dep pawp pawp ta mai a, an ran vulh te chu a huang a tangin an chhuah hman lo, inhnuai kel riak te pawh tual zawlah te an tlan alh pup pup ta mai a, kel 50 dawn chu a kanghlum awm e. Chuta tang chuan an khawhming hi KELKANG a lo pu ta ani an ti.

(He thu hi an khua a upa ber pawl, thil hre ber tura ngaih an kawmna ni a sawi a ni. "Ka pu, in khua hi anih leh he thil a thlen hma hian enge a hming?" ti a an zawh chuan, E le.. Kelkang tho ati e, an tih chu.)

MIZO THUFING TE

1. Aia upate zai an ngai ngai e.
2. Anchhia lawh suh, mahni chungah a let leh thei.
3. Ina khuai kai an sawisa ngai lo, vanneihna a ni ngai.
4. Inhnial nikhuain aia upate aiin tawng hnahnungah an tang ngai lo.
5. Kawng laka chau an tanpui zel ngai.
6. Lampui changkhatah mi an be chhe ngai lo
7. Mahni bul leh bal hnaite ngaih hi thil zahthlak ber a ni.
8. Mi thusawi an ngaithla ru ngai lo.
9. Mi chhe sawi chu koh aiin a hnai.
10. Mihring hmelma ber chu mahni a ni.
11. Ninhleiin tawpeng a nei; mi سوالin an atmu an lem.
12. Sem sem dam dam, ei bil thi thi.
13. Sial rangin sial rang a hring.
14. Sunhlu kungah thei dang a rah ngai lo.
15. Tui bua a ruh theih loh, tawng tawh a lak kir theih loh
16. Tuikhur leh kawng kam tui an diduhdah ngai lo, nun chhiatna a ni ngai e.
17. Tawngkam thain sial a man.
18. Vawiina tih tur naktuka tihah khek suh.

tawp rinawm taka an hlen chhuak thei hi kan lawmpui tak zet a, chutihruah chuan, Directorate of SCERT chuan kan la thlahlelin kan ui tak meuh meuh hlawm a, a ruala heti zat kan han thlah liam mai tur erawh hi chu a khawharthlak hle dawn a, min chhuahsan hunah pawh SCERT hi a neitu an ni tih hre reng chungin min thlahthlam hlen mai lo turin an chungah beiseina nasa tak nen kan thlah liam a ni tih min hriatsak reng se kan duh hle.